

Métrisation

les effets de la métrisation se font graduellement sentir un peu partout, par exemple, la signalisation des routes, les prévisions météorologiques et certaines produits de consommation.

Représentant une circonscription où il y a beaucoup de personnes nées à l'étranger, j'y trouve un niveau d'acceptation du système métrique qui n'existe pas partout.

L'usine Canadian General Electric de Guelph utilise uniquement me dit-on le système métrique, et doit à ce fait un bon nombre de ses pénétrations commerciales. Une de nos plus grosses usines de congélateurs de Guelph, la Woods, doit une bonne part de ses réussites sur les marchés étrangers au fait qu'elle est aussi complètement métrique.

En écoutant mes adversaires de l'autre côté, j'ai eu l'impression de vivre dans le passé. J'ai eu le sentiment qu'a dû éprouver Edison quand il voulait faire adopter l'électricité à des gens qui s'accrochaient à la bougie, tout comme Henry Ford quand il a voulu répandre la voiture automobile, ou Orville Wright à qui les gens disaient que sa machine ne volerait pas.

En ce qui concerne le système facultatif, je pense que les défenseurs de cette solution demandent la faculté de ne rien faire. Ce que nous voulons comme système facultatif, c'est la faculté de faire une chose dont nous avons tous convenu, mais de la faire graduellement et en consultation. C'est ce système-là je pense que nous essayons d'instaurer.

Le but premier était de mettre le système métrique en application et de l'interpréter en termes qui aient du sens dans la vie pratique. Mais l'ancien système d'unités va subsister encore pendant longtemps, et le recours à ces conversions va présenter certains inconvénients. Je ne veux d'ailleurs pas décourager ceux qui auront du mal à les faire, mais quand on veut, on peut.

Voilà quelques années que je fais des conversions. Presque partout dans le monde scientifique on utilise le système métrique. A mesure que le monde se rapetisse, il faut pouvoir communiquer dans une langue universelle. La population mon-

diale utilise à 90 p. 100 les mesures métriques dans la vie de tous les jours. Il y a donc intérêt à adopter au Canada les mesures métriques dans un but d'uniformisation.

Je ne fais pas plus de prosélytisme pour la métrisation que, je l'espère, l'autre camp n'est féroce contre la métrisation, mais je suis persuadé que nous visons tous les mêmes résultats. J'ai dit que mon vis-à-vis et moi avons des conceptions différentes d'un système libre et je ne reviendrai pas là-dessus.

Après huit ans on demande encore pourquoi nous adoptons le système métrique. La réponse la plus simple est que c'est une question de gros bon sens. Tous les pays du monde—à l'exception de petits pays qui n'occupent pas une place importante dans le commerce international—ont le système métrique ou ont promis de s'y convertir. Malgré ce qu'en disent les députés de l'autre côté de la Chambre, c'est plus simple. Le système comporte sept principales unités de mesure. Le vieux système impérial en compte 53.

Certaines unités impériales, comme le furlong et le boisseau, ne sont plus légales au Royaume-Uni. L'utilisation des unités de mesures métriques a été fort controversée en Grande-Bretagne.

● (1700)

M. l'Orateur adjoint: A l'ordre. Je me demande si la Chambre m'excuserait si je signalais la présence à la tribune de ma mère qui a eu 91 ans aujourd'hui.

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur adjoint: L'heure réservée aux mesures d'initiative parlementaire est maintenant terminée.

[Français]

Comme il est 5 heures de l'après-midi, la Chambre demeure ajournée jusqu'à mardi prochain, à 2 heures de l'après-midi, en conformité des dispositions du paragraphe 3 de l'article 2 du Règlement.

(A 5 heures 3, la séance est levée d'office, en conformité du Règlement).